

Cyngor Sir Ceredigion – Gwyllo Dolffiniaid Cyfleoedd Gwirfoddoli ar y Tir 2006

Mae Gwyllo Dolffiniaid yn arolwg blynyddol a gynhelir yn ystod yr haf mewn chwe safle ar hyd arfordir Ceredigion.

Y prosiect:

Dolffiniaid trwynbwl ar hyd arfordir Ceredigion: Defnydd o'r safle a chyswllt gyda thraffig cychod

Sefydlwyd y cynllun gan Gyngor Sir Ceredigion ym 1994 o ganlyniad i bryderon bod lefelau uchel gweithgarwch gan gychod yn amharu ar ddolffiniaid trwynbwl a bywyd gwyllt morol arall yn yr ardal. Mae'r prosiect hwn wedi datblygu dros y blynyddoedd ac mae bellach yn ystyried y canlynol:

Prif nodau:

- Gwella ein dealltwriaeth o ddefnydd safleoedd gan ddolffiniaid trwynbwl yn yr ACA
- Monitro tueddiadau o ran presenoldeb dolffiniaid a lefelau traffig gan gychod
- Asesu effeithiolrwydd mesurau rheoli a'r angen amdanynt (fel darparu gwybodaeth ymwybyddiaeth forol, gweithredu cod ymddygiad a chreu parthau ar gyfer gweithgareddau hamdden) sy'n ceisio lleihau'r risg o ddolffiniaid yn cael eu tarfu neu eu hanafu gan gychod
- Ehangu ymwybyddiaeth a gwerthfawrogiad y cyhoedd o'r bywyd gwyllt morol ym Mae Ceredigion

Ceredigion County Council - Dolphin Watch Land –based Volunteer Opportunities 2006

Dolphin watch is an annual summer survey that takes place from six land-based sites along the Ceredigion coast.

The project:

Bottlenose dolphins along the Ceredigion coastline: Site use and interactions with boat traffic

Initiated by Ceredigion County Council in 1994 amidst fears that relatively high levels of boat activity were causing disturbance of bottlenose dolphins and other marine wildlife in the area. This project has developed over the years and is now looking into the following:

Main aims:

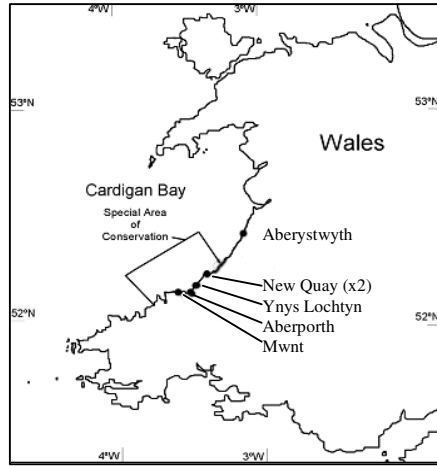
- To improve our understanding of bottlenose dolphins site use within the SAC
- To monitor trends in dolphin occurrence and levels of boat traffic
- To assess the effectiveness and need of management measures (such as provision of marine awareness information, implementation of code of conduct and zoning of recreational activities) that aim to reduce the risk of disturbance or injury to dolphins by boats
- To increase public awareness and appreciation of the marine wildlife in Cardigan Bay

Ble:

Mae'r gweithgarwch gwyllo dolffinaid yn digwydd rhwng mis Mehefin a mis Medi bob blwyddyn o 6 safle ar hyd arfordir Ceredigion o Aberystwyth yn y gogledd i lawr i Mwnt yn y de.

Sut allwch chi helpu:

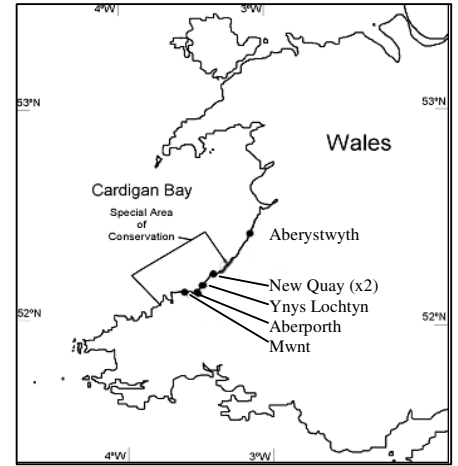
Mae angen gwirfoddolwyr rhwng mis Mehefin a mis Medi i wyllo o'r 6 safle ar hyd arfordir Ceredigion. Mae gan bob safle gydlynnydd lleol sy'n trefnu'r sesiynau gwyllo. Os oes modd i chi neilltuo ychydig oriau yr wythnos i helpu gyda'r gwaith ymchwil pwysig a diddorol hwn, cysylltwch â'ch cydlynnydd lleol. Rhoddir hyfforddiant ar y safle gan y cydlynnydd lleol perthnasol.

**Where:**

The dolphin watch operates between June and September every year from 6 sites along the Ceredigion coastline from Aberystwyth in the north down to Mwnt in the south.

How you can help:

Volunteers are required between June and September to help manage the 6 sites along the Ceredigion coastline. Each site has a local coordinator who arranges the watches. If you can spare a few hours a week to help out with this important and interesting research please get in touch with your local coordinator. Training will be given on site by the relevant local coordinator.

**Cydlynwyr Lleol:**

Aberystwyth Janet Baxter (Cyfeillion Bae Ceredigion) 01970 871333 janetbaxter@tiscali.co.uk	Ynys Lochtyn (Llangrannog) Roy Evans 01545 561159 royelaine2003@yahoo.co.uk
Harbwr Ceinewydd Helen Bates (Sea Watch Foundation) 01545 561227 helen.bates@seawatchfoundation.org.uk	Aberporth Peter Miller 01239 810595 milldrove@aol.com
Craig Adar Ceinewydd Penny Sharp 01545 560484 lizpen@newquay.supanet.co.uk	Mwnt Lizzie Wilberforce (Ymddiriedolaeth Bywyd Gwyllt De a Gorllewin Cymru) 07970 780553 holcus@hotmail.com

Local Coordinator's:

Aberystwyth Janet Baxter (Friends of Cardigan Bay) 01970 871333 janetbaxter@tiscali.co.uk	Ynys Lochtyn (Llangrannog) Roy Evans 01545 561159 royelaine2003@yahoo.co.uk
New Quay Harbour Helen Bates (Sea Watch Foundation) 01545 561227 helen.bates@seawatchfoundation.org.uk	Aberporth Peter Miller 01239 810595 milldrove@aol.com
New Quay Birds Rock Penny Sharp 01545 560484 lizpen@newquay.supanet.co.uk	Mwnt Lizzie Wilberforce (Wildlife Trust of S&W Wales) 07970 780553 holcus@hotmail.com

Am ymholiadau cyffredinol, cysylltwch â chydlynnydd y prosiect:
 Liz Allan, Swyddog Rheoli Cadwraeth, Cyngor Sir Ceredigion
 01545 572142 liza@ceredigion.gov.uk

For general enquiries contact the project coordinator:
 Liz Allan, Conservation Management Officer, Ceredigion County Council
 01545 572142 liza@ceredigion.gov.uk